



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Fiskeriudvalget*

---

**2012/0130(NLE)**

10.7.2012

**\*\*\***

## **UDKAST TIL HENSTILLING**

om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side (COM(2012)0247 – C7-0000/2012 – 2012/0130(NLE))

Fiskeriudvalget

Ordfører: Ole Christensen

***Tegnforklaring***

- \* Høringsprocedure
- \*\*\* Godkendelsesprocedure
- \*\*\*I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- \*\*\*II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- \*\*\*III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

## INDHOLD

### Side

|   |   |
|---|---|
| FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5 |   |
| BEGRUNDELSE .....   | 6 |



## **FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING**

**om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side (COM(2012)0247 – C7-0000/2012 – 2012/0130(NLE))**

### **(Godkendelse)**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (COM(2012)0247),
  - der henviser til udkast til protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side (00000/2012),
  - der henviser til den anmodning om godkendelse, som Rådet har forelagt, jf. artikel 43, stk. 2, samt artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (C7-0000/2012),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 81 og artikel 90, stk. 7,
  - der henviser til henstilling fra Fiskeriudvalget og udtalelser fra Budgetudvalget og Udviklingsudvalget (A7-0000/2012),
1. godkender indgåelsen af protokollen;
  2. anmoder Kommissionen om at tilsende det konklusionerne fra møderne og drøftelserne i den i artikel 10 i fiskeripartnerskabsaftalen, som godkendt ved Rådets forordning (EF) nr. 753/2007<sup>1</sup>, omhandlede Blandede Komité; opfordrer til, at Europa-Parlamentets repræsentanter gives mulighed for at deltage i Den Blandede Komitets møder og drøftelser som observatører; opfordrer Kommissionen til i protokollens sidste gyldighedsår, og inden der indledes forhandlinger om fornyelse af fiskeriaftalen, at forelægge Parlamentet og Rådet en rapport om gennemførelsen af aftalen;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Grønlands regeringer og parlamenter.

---

<sup>1</sup> Rådets forordning (EF) nr. 753/2007 af 28. juni 2007 om indgåelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 1).

## BEGRUNDELSE

### Partnerskabsaftaler generelt

Indgåelsen af bilaterale fiskeriaftaler med tredjelande, benævnt "fiskeripartnerskabsaftaler", er et centralt element i den fælles fiskeripolitikens eksterne dimension. Disse aftaler, som er mere vidtrækkende end den blotte erhvervelse af fiskerirettigheder for EU-fartøjer, forpligter de kontraherende parter til at fremme ansvarlige og bæredygtige fiskeripolitikker baseret på grundige vurderinger af de disponible ressourcer. De sikrer også, at der fra troværdigt videnskabeligt hold er sagt god for de fiskerimuligheder, der vil blive udnyttet, og udelukker enhver risiko for nedfiskning af lokale bestande og skader på lokale fiskersamfund, som tværtimod skulle komme til at nyde godt af målrettede støtteprogrammer finansieret over EU's finansielle modydelse.

Med Lissabontraktatens ikrafttræden har Europa-Parlamentet fået øgede beføjelser hvad angår fiskeripartnerskabsaftaler, således at det nu i henhold til artikel 218, stk. 6, litra a), i TEUF skal godkende indgåelsen af enhver sådan aftale.

### Grønland<sup>1</sup> og EU

Grønland tiltrådte oprindeligt De Europæiske Fællesskaber (EF) som en del af Danmark i 1973, men forlod EF efter en folkeafstemning i 1985. I dag er Grønland et af Unionens oversøiske lande og territorier (OLT) i den i artikel 355, stk. 2, i TEUF omhandlede forstand. Dets forbindelser med EU er primært reguleret ved artikel 198-204 i TEUF, protokol (nr. 34) om den særlige ordning for Grønland (knyttet til TEUF som bilag) og EU-Grønland-partnerskabet som fastlagt ved Rådets afgørelse 2006/526/EF<sup>2</sup>.

### Fiskeri i Grønland

Grønlands økonomi er stærkt afhængig af fiskeri og eksport af fiskerivarer til EU. I 2010 beløb eksporten til EU-markeder sig til 331 million EUR (92,7 % af den samlede eksport), men importen fra EU var næsten dobbelt så høj (614 million EUR). Siden 2007 er der i grønlandske farvande fanget omkring 220 000 tons fisk om året, hvoraf 65 % har været rejer<sup>3</sup>. Fiskerisektoren tegner sig for 6 500 arbejdspladser (17 % af den samlede beskæftigelse), men kun 2 000 fuldtidsækvivalenter er direkte beskæftigede i fiskefangstsektoren, hvor

---

<sup>1</sup> Grønland dækker et areal på 2 166 000 km<sup>2</sup>, hvoraf 84 % er dækket af is, og har en befolkning på 56 700. Selv om Grønland er en del af Kongeriget Danmark, har det siden 1979, hvor loven om Grønlands hjemmestyre blev vedtaget, haft en høj grad af autonomi på mange centrale politikområder. Efter en folkeafstemning i 2009 blev dette hjemmestyre udvidet, og der indførtes selvstyre. Samtidig med, at områder som f.eks. forsvar og penge- og valutapolitik stadig henhører under Danmarks ansvarsområde, forbliver Danmark også fortsat ansvarlig for bl.a. fiskeriinspektioner. Grønlands pr. capita-bruttonationalindkomst beløber sig til 29 300 EUR (2010), men eftersom de fleste dagligvarer må importeres, har landet et betydeligt handelsunderskud, som dækkes af et årligt bloktilskud fra Danmark.

<sup>2</sup> Rådets afgørelse 2006/526/EF af 17. juli 2006 om forbindelserne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Grønland og Kongeriget Danmark på den anden side (EUT L 208 af 29.7.2006). Den 13. juni 2012 undertegnede der desuden en hensigtserklæring om styrkelse af EU-Grønland-dialogen om mineralske ressourcer.

<sup>3</sup> De øvrige vigtige fiskerier er fiskeri efter hellefisk, torsk, rødfisk, arktisk krabbe og lodde; rejer tegner sig for 56 % af fiskerieksperten, mens hellefisk, krabbe og torsk tegner sig for resten.

beskæftigelsestallet i øjeblikket falder med 6 % som følge af lav rentabilitet og pensionering<sup>1</sup>.

Grønland har en meget stor eksklusiv økonomisk zone (EEZ) på 2 184 254 km<sup>2</sup>, som dels er ICES-områder (Østgrønland), dels NAFO-områder (Vestgrønland). Begge regioner er meget rige fangstområder, bl.a. som følge af næringssalte fra smeltende sne og is, som skaber kraftig planktonvækst, der igen udgør grundlaget for fødekæden for over 200 forskellige arter af fisk, muslinger og skaldyr.

Den grønlandske fiskerflåde består af omkring 750 fartøjer<sup>2</sup>, hvoraf de fleste er små fartøjer. Desuden benyttes der mellem 1 000 og 2 000 joller til fiskeri og jagt. Industriflåden består af 47 fartøjer, der driver fiskeri inden for landets EEZ og i internationale farvande.

Størstedelen af Grønlands fiskeforarbejdningsvirksomhed varetages af to selskaber, Royal Greenland A/S, som ejes af den grønlandske regering<sup>3</sup>, og det privatejede Polar Seafood A/S, som begge har industrielle rejeflåder.

### **Fiskeripartnerskabsaftalen EU-Grønland**

Den første fiskeripartnerskabsaftale med Grønland blev indgået efter landets udtræden af EF i 1985 på det grundlag, at Fællesskabet kunne bevare sine traditionelle fiskerirettigheder mod at betale en årlig finansiel modydelse til gengæld. Fiskeripartnerskabsaftalen mellem EU og Grønlands tidligere hjemmestyre blev vedtaget den 28. juni 2007<sup>4</sup> sammen med den nugældende protokol, som fastsætter de årlige fiskerimuligheder og finansielle modydelser indtil den 31. december 2012.

Den nugældende protokol indeholder bestemmelse om en årlig finansiel modydelse fra EU på 14,3 mio. EUR, hvoraf 22,8 % (3,2 mio. EUR) er beregnet til at forbedre og gennemføre sektorpolitikker for fiskeriet. Ud over denne årlige modydelse er der afsat et samlet beløb på 9,24 mio. EUR som en finansiel reserve til betaling af EU-fartøjers yderligere fangster af torsk og lodde. Denne indtægt udgør omkring 1,3 % af regeringens årlige budget.

### **Evaluering af den nugældende protokol**

Den ex-post-evaluering af fiskeripartnerskabsaftalen med Grønland, der foretoges på vegne af Kommissionen i første halvdel af 2011 og offentliggjordes i september 2011<sup>5</sup>, indeholder en række væsentlige konstateringer vedrørende effektiviteten af den nugældende protokol, selv om evalueringen ikke kunne tage de sidste 18 måneder af protokollens løbetid med i betragtning:

---

<sup>1</sup> Til sammenligning tegner staten sig for 44 % af alle arbejdspladser.

<sup>2</sup> Data fra 2007; se Kommissionens ex-post-evaluering fra 2011, s. ii.

<sup>3</sup> Efter et betydeligt driftstab i 2009-2010 og en efterfølgende kapitalindsprøjtning fra statens side blev selskabet atter rentabelt i 2010, og det overvejes nu at privatisere det.

<sup>4</sup> Forordning (EF) nr. 753/2007.

<sup>5</sup> "Ex-post evaluation of the current Protocol to the Fisheries Partnership Agreement between the EU and Greenland, Final report" (september 2011) foretaget af Oceanic Développement & MegaPesca Lda. (ref.: FPA 35/GRL/11/NC) for perioden 2007-2010.

- Fangster inden for rammerne af den nugældende protokol udgjorde 48 502 t/år (16 472 t fanget af EU-fartøjer og 32 030 t fanget af tredjelands fartøjer). EU-fartøjers årlige fangster i grønlandske farvande skønnes at udgøre 0,3 % af EU's samlede fangster.
- I løbet af de seneste fem år har EU-fartøjer gennemsnitligt udnyttet 63 % af den disponible fiskekvote. Medregner man imidlertid de kvoter, der er overført til andre tredjelande (Norge, Island, Færøerne) i forbindelse med bilaterale udvekslinger, når EU's samlede udnyttelse af fiskeritilladelser op på 90 % af den disponible kvote.
- I ni tilfælde (i perioden 2007-2010) var Grønland ikke i stand til at opfylde alle de i fiskeriaftalen fastsatte kvoter. Dette gjaldt navnlig for lodde (alle årene), torsk (2010, 2011) og hellefisk (2011), idet det gennemsnitlige årlige underskud var på 35 530 t (39 % af den årlige mængde). Den kompensationsmekanisme, der gør det muligt for Grønland at tilbyde alternative fiskerimuligheder, fungerede godt for små udsving i de disponible kvoter, men kunne ikke klare "gælden", når det gjaldt større mængder lodde. Imidlertid nåede parterne til enighed om en tilfredsstillende kompensationsform.
- Der forekom væsentlige forskelle i udnyttelsen af kvoter, idet der var størst efterspørgsel efter rejer, hellefisk og torsk. Ordningen med udveksling af kvoter mellem medlemsstaterne benyttedes flittigt og var med til sikre stabile udnyttelsesniveauer. I de første to år klagede visse flåder efter forlydende over, at kvoterne blev frigivet for sent på året til at muliggøre effektiv planlægning, men der har i stedet udviklet sig et system med tidligere udvekslinger. Der rapporteredes om minimale bifangster.
- I den i evalueringen omhandlede periode havde 37 EU-fartøjer<sup>1</sup> gavn af aftalen, idet der tildeltes kvoter efter princippet om relativ stabilitet.
- De gennemsnitlige indtægter<sup>2</sup> fra fiskeripartnerskabsaftalen androg 45,6 mio. EUR/år, hvoraf 70 % gik til EU-fartøjer (31,9 mio. EUR) og 30 % til tredjelands fartøjer. De medlemsstater, der syntes at have størst gavn af aftalen, var Tyskland (42 %), Danmark (11 %), Polen (7 %) og Det Forenede Kongerige (4 %).
- Nettomerværdien skønnedes at andrage 20,3 mio. EUR/år, hvilket tyder på et cost-benefit-forhold for EU på 1:3 (dvs. 1,30 EUR for hver investeret euro). Dette betragtedes som et positivt udbytte i tråd med andre store "blandede" aftaler.
- Beskæftigelsesmæssigt tegnede fiskeripartnerskabsaftalen sig for omkring 330 EU-fuldtidsjob på havet, hvilket tyder på, at muligvis i alt 500 EU-job var direkte afhængige af fiskerimuligheder i Grønland.
- Samlet set, sektorstøtten medregnet, udgjorde EU's bidrag 30 % af fiskerivarernes salgsværdi, dvs. 286 EUR/ton. De samlede udgifter til adgang til ressourcerne afholdtes af EU og fiskeriflådeoperatørerne i forholdet 85:15, hvilket vil sige, at det offentlige bidrag er i tråd med andre blandede fiskeripartnerskabsaftaler.
- For Grønlands vedkommende har fiskeripartnerskabsaftalen generet indtægter fra ressourcer, som det måske ikke ellers ville have været i stand til at udnytte, nemlig gennemsnitligt 15,8 mio. EUR pr. år i finansielle modydelser, herunder 1,9 mio. EUR i licensgebyrer. Imidlertid har aftalen ikke været effektiv, når det gælder tilvejebringelsen af væsentlige fordele for den lokale økonomi såsom investeringer i fællesforetagender, øget beskæftigelse om bord på fartøjer og større landinger.
- Det konstateredes, at der med det sektorstøtteprogram, der var blevet gennemført af fiskeri-, jagt- og landbrugsministeriet i tråd med protokollens artikel 4, var opnået positive

<sup>1</sup> 13 fartøjer fra Spanien, seks fra Portugal, fem fra Tyskland, fire fra Det Forenede Kongerige, tre fra Litauen, to fra Polen og Estland og et fra Danmark.

<sup>2</sup> Indtægtsdata baseret på priser offentliggjort i Island.



resultater for så vidt angik foranstaltninger i relation til fiskeriforskning, uddannelse af personale og fiskerikontrol, og at programmet dermed havde bidraget til en forbedring af den grønlandske fiskerisektors bæredygtighed. Imidlertid hævdes det i ex-post-evalueringen, at det med programmet ikke hidtil er lykkedes at få gennemført nogen væsentlige strukturelle tilpasninger af kystfiskeriet, eftersom budgetstøtten synes at være blevet brugt til investeringer snarere end løbende udgifter (f.eks. til køb af et forskningskib).

- Der blev givet udtryk for en række bekymringer med hensyn til bæredygtigheden af tre af de ti bestande, der er omfattet af fiskeripartnerskabsaftalen, idet der var visse tegn på, at torsk, hellefisk (i Østgrønland) og rødfisk (dybe pelagiske bestande) var genstand for ubæredygtige udnyttelsesniveauer. Dog ansås andre kvoter (rejer i Østgrønland, hellefisk i Vestgrønland, lodde og arktisk krabbe) alle for at være genstand for bæredygtig forvaltning. Alle fiskerier rapporterede om lave bifangster, og der var ingen kendte negative indvirkninger på økosystemerne.

### Den nye protokol (2013-2015)

Bemyndiget ved Rådets mandat af 19. juli 2011<sup>1</sup> afholdt Kommissionen tre forhandlingsrunder<sup>2</sup> med det grønlandske landsstyre, herunder repræsentanter fra den danske regering, med henblik på at forny protokollen som følge af den nugældende protokols udløb den 31. december 2012. Ved afslutningen af disse forhandlinger blev den nye protokol parferet den 3. februar 2012. Den dækker en periode på tre år<sup>3</sup> fra den 1. januar 2013.

Den nye protokol indeholder bestemmelse om en finansiel modydelse fra EU på 17,85 mio. EUR pr. år, herunder:

- a) et årligt beløb for adgangen til den grønlandske EEZ på 15,1 mio. EUR. Dette beløb omfatter en finansiel reserve på 1,5 mio. EUR, der skal anvendes til at kompensere for yderligere mængder af arter, som Grønland stiller til rådighed.
- b) et specifikt beløb på 2,74 mio. EUR pr. år, der skal anvendes til at støtte og gennemføre Grønlands fiskeripolitik.

I henhold til den nye protokol vil Den Blandede Komité træffe afgørelse om fiskerimulighederne for det efterfølgende år under hensyntagen til videnskabelig rådgivning, forsigtighedsprincippet, den grønlandske fiskeindustri's behov og de minimumsmængder, der er nødvendige for opretholdelsen af det grønlandske fiskeri. Redernes bidrag vil blive fastlagt i faste priser for hver enkelt bestand og erstatte den tidligere licensordning.

Hvis fiskerimulighederne er lavere end anført i tabel 1, forventes Grønland at kompensere for

<sup>1</sup> Vedtaget som et "A"-punkt på det 3108. møde i Rådet (landbrug og fiskeri) den 19. juli 2011.

<sup>2</sup> September 2011 (Ilullissat); november 2011 (Bruxelles); 31.1. - 2.2.2012 (København).

<sup>3</sup> Den kortere tidsramme på tre år (i sammenligning med den nugældende protokols løbetid på seks år) foreslages for at gøre det muligt for den efterfølgende protokol at sikre fuld sammenhæng med den reviderede fælles fiskeripolitik og med afgørelser, der måtte berøre de oversøiske territorier, og med enhver fremtidig EU-ramme for arktisk politik.

underskuddet. EU-fartøjers bifangster er begrænset til 10 % af målbestanden, undtagen for dybhavsrejer (for hvilke bifangstniveauet er begrænset til 5 %).

**Tabel 1: Fiskerimuligheder i den nugældende og den nye protokol (t/år)**

| Bestandskomponenter   | Den nugældende protokol |           | Den nye protokol |
|---|-------------------------|-----------|------------------|
|   | 2007                    | 2008-2012 | 2013-2015        |
| Torsk (NAFO-underområde 1)  | 1 000                   | 3 500     | 2 200            |
| Pelagisk rødfisk (ICES-underområde XIV og V og NAFO-underområde 1F) | 10 838                  | 8 000     | 3 000            |
| Demersal rødfisk (ICES-underområde XIV og V og NAFO-underområde 1F) |                         |           | 2 000            |
| Hellefisk (NAFO-underområde 1 – syd for 68 ° N)                     | 2 500                   | 2 500     | 2 500            |
| Hellefisk (ICES-underområde XIV og V)                               | 7 500                   | 7 500     | 4 315            |
| Dybhavsrejer (NAFO-underområde 1)                                   | 4 000                   | 4 000     | 3 400            |
| Dybhavsrejer(ICES-underområde XIV og V)                             | 7 000                   | 7 000     | 7 500            |
| Helleflynder (NAFO-underområde 1)                                   | 200                     | 200       | 200              |
| Helleflynder (ICES-underområde XIV og V)                            | 1 200                   | 1 200     | 200              |
| Arktisk krabbe (NAFO-underområde 1)                                 | 500                     | 500       | 250              |
| Lodde (ICES-underområde XIV og V)                                   | 55 000                  | 55 000    | 60 000           |
| Skolæstarter (ICES-underområde XIV og V)                            |                         |           | 100              |
| Skolæstarter (NAFO-underområde 1)                                   |                         |           | 100              |
| Bifangster (NAFO-underområde 1)                                     | 2 600                   | 2 300     |                  |

Begrænsningen af fiskerimulighederne for visse arter (dvs. hellefisk i ICES-underområder) var i tråd med videnskabelig rådgivning vedrørende MSY 2015-fangstniveauer.

Hvad angår andre vigtige bestemmelser i den nye protokol er begge parter enige om at fremme princippet om ansvarligt fiskeri og om at sikre bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Grønlands EEZ.

Standardbestemmelserne om suspension og revision af den finansielle modydelse, som potentielt kan få indflydelse på betalingen af den årlige finansielle modydelse, er også

medtaget i protokollen. Mere specifikt kan der blive tale om en sådan indflydelse på betalingen i tilfælde af undladelse af på behørig vis at gennemføre støtteprogrammerne for fiskeripolitikken som omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra b), og i tilfælde af en konstateret overtrædelse af menneskerettighederne, jf. artikel 6 i TEU - i Grønlands tilfælde et temmelig usandsynligt scenarie.

## **Konklusioner**

På baggrund af ovenstående mener ordføreren, at den gældende fiskeripartnerskabsaftale med Grønland er forenelig med målene i den fælles fiskeripolitik og med princippet om bæredygtigt fiskeri, og at den har været til stor gensidig gavn for begge parter. Ordføreren betragter den ligeledes som er en vigtig hjørnesteen i samarbejdet mellem EU og Grønland og i det nordiske samarbejde om fiskeressourcer og anbefaler derfor, at den godkendes.

Ordføreren glæder sig over, at man under forhandlingerne om protokollen hørte relevante berørte aktører og tog videnskabelig rådgivning alvorligt, og at den nye protokol indeholder forenklinger på en række tekniske punkter.

Han er overbevist om, at sektorstøtteforanstaltningerne på lang sigt vil vise sig at få en positiv indflydelse på den lokale økonomi og kystsamfundene, navnlig for så vidt angår jobskabelse på lokalt plan, og at Kommissionen derfor ved udløbet af den nye protokol bør underkaste denne positive indflydelse en grundig evaluering. Parlamentet bør også gives lejlighed til at følge hele processen med at gennemføre det flerårige sektorstøtteprogram nøjere.

Afslutningsvis anmodes Kommissionen atter om følgende:

- at tilsende Parlamentet konklusionerne fra møderne og forhandlingerne i den i artikel 10 i aftalen omhandlede Blandede Komité samt det i artikel 3, stk. 2, i protokollen nævnte flerårige fiskerisektorprogram og resultaterne af de respektive årlige evalueringer;
- at give repræsentanter for Europa-Parlamentet mulighed for at deltage i Den Blandede Komités møder og forhandlinger som observatører;
- at forelægge Parlamentet og Rådet en rapport om aftalens gennemførelse, inden denne genforhandles;
- at behandle Europa-Parlamentet og Rådet rimeligt, både hvad angår retten til omgående og fuldstændig orientering og hvad angår kontrol og evaluering af gennemførelsen af internationale fiskeriaftaler samt forhandlinger om revision af disse aftaler.

Ordføreren minder Kommissionen og Rådet om, at kravet om orientering af Parlamentet også er en afspejling af den mere almene pligt, som institutionerne har til loyalt at samarbejde med hinanden, jf. artikel 13, stk. 2, i TEU.